



AÑO I

PALMA 14 DE MARZO DE 1897

NÚM. 5

ASCOLTAU

I

Diu s'Evangèli de avuy qu'una vegada el Bon-Jesús s'en maná amb Éll, dalt una montanya, á tres des séus dexebles: Sant Pere, Sant Jaume y Sant Juan.

Y devant élls se vá transfigurá. Y resplandí se séua cara encesa cóm es sòl; y els séus vestits semblavan llum de neu.

Y veys aquí qu'aparegueren Moysès y Elías, conversant amb Éll.

Y prenguént Sant Pere la paraula, li digué á Jesús:

—Señó, ¡que bé estam assuquí! si heu voleu, fassem tres tabernacles, un per Vos, un per Moysès y s'altre per Elías.

Encara deya es derré mot quant s'estengué part demunt ells un nigul daurat qu'enlluernava, y sentiren una veu diguent: «Aquest es mon Fiy molt estimat qui bé'm complau; *ascollau*!»

Y quant axò sentiren els dexebles, carregats de pò, caygueren amb sa cara en tèrra.

Però el Bòn-Jesús s'hi acostá y los digué:—Axecaúvos y no tengau temór.

Y obrint els uys, tots esglayats, no verén á ningú més que á Jesús.

Y mentres devallavan sa montanya los advertí:—No conteu á ningú lo que vos ha passat, fins qu'es Fiy de s'hòmo ressuciti d'entre los mòrts.

II

Aquella veu que desde las alturas, referintse á Cristo-Jesús digué: *ascollau*, à n'els tres Apòstols, era sa matexa que dalt el Sinai dictá els dèu Manaments, ses Ordonances qu'havian de serví per bòn govèrn de tots els pòbles que volguessin viure vertaderament civilisats.

Y Cristo-Jesús que vengué en el mon per regenerá s'Humanitat averiada, deya à n'els acusadós vayvés quant li presentavan una malanada pecadora:

—«Aquell de vòltros qu'estiga net de culpa, que li tir sa primera pedra.»

Y se passetjava predicant p'els pòbles sa doctrina santa:

«Quant fassen llimosna, que no sápia sa vòstra má esquèrra lo que há dat sa dreta.»

«Estiman als vòstros inimíchs y feys bè à n'els qui'us avorrexen.»

«Més fácil es qu'una gúmera pas p'es cós d'una guya que s'entrá un rich à dins el Cèl.»

«Cercau el Reyne de Déu y sa Justícia, y tot lo demés vos ho donarán per afegitó.»

«Benaventurats els qui patexen set y fam sobre la tèrra, perque un dia se veurán sodolls y farts.»

«Veniu à mí tots es qui vos trobau apesarats, y jò vos agombolaré.»

«Si no voleu creure en ses méues paraules, creys en ses méues òbres.»

«Aquell qui creurá en mí, valdement muyra, viurá etèrnament.....»

Y es pòble que'l seguía, confessava sa séua Divinidat.

III

¡Quants de profetas falsos pasturan avuy en dia per Mallorca, pretenguent qu'es pòble los ascolt!

Y no tenen mes autoritat que sa que élls matexos s'han donada; y tots predican à la una; y uns diuen una còsa, y els altres se desdiuen.

Y per mèdi de sa propaganda impía se proclaman sábis els més ignorants; y s'anomenan redentórs des pòble, ells que no confirman ses séues teorías amb s'ecsemple de bònes y virtuoses òbres.

No los ascolteu, perque la veritat ha fuyta de sa séua boea; y excuses de volervós bé, cercan es séu.

Tant sòls Cristo-Jesús, Fiy de lo Etèrn Pare, digué la veritat à n'es séu pòble, per quí doná sa sanch.

Tant sòls els séus apòstols pòden ben encaminá per conseguí sa verdadera ditxa, à n'els pelegrins que no s'embadaleixen devant els embaucadós d'inteligències.

Mallorquins catòlics, *ascollau l'Iglesia* qu'es s'Espòsa faèl de Jesu-Crist y sa vòstra Mare.

MOSSEN LLUCH

ESTRATEGIA MASÓNICA

Hoy que la Iglesia Católica activa su campaña contra el masonismo, nos parece oportuno insistir acerca del verdadero carácter de la maldita secta.

Secta hemos dicho, y en verdad el masonismo ha sido elaborado de intento con una mezcla informe de todas las religiones conocidas: los mitos egipcios se hallan involucrados en sus fórmulas extravagantes; el Judaismo Cristianismo é Islamismo se confunden monstruosamente con el panteísmo naturalista de la India, y en su simbolismo figurado vense el sol, la luna y las estrellas á manera de dioses inferiores y sencillos dominados por el Triángulo radiante, Dios uno y trino Grande Arquitecto del Universo.

El masón aparenta estimar los profetas bíblicos, celebra con banquete ritual la festividad de San Juan Bautista, come el cordero pascual, habla de Jesucristo como del más distinguido de sus hermanos, Jerusalén es la Ciudad Santa y el templo de Salomón un taller donde se labra la piedra bruta, esto es, donde se instruye al hermano aprendiz en los augustos misterios de la masonería. Acepta como buenas todas las religiones para quedarse sin ninguna.

La logia es un misterio y una escuela; así los que van á ser iniciados en los secretos de la secta pasan por ciertas pruebas de un alto significado, franquean las puertas del templo semidesnudos y con los ojos vendados y no hay ridiculez que se tenga por excusable en las tenidas de iniciación. Faltaría la seriedad en éstos si no se invocase un simbolismo que nadie conoce, el silencio, los emblemas geométricos el triángulo, la escuadra y el compás.

El hermano Venerable dirige los trabajos, que participan de lo científico, lo religioso, lo político, lo social y lo moral.

La fraternidad más perfecta debe reinar en los talleres; al efecto el pensamiento es libre, aunque se advierte á los reunidos en tenida ordinaria que no es permitido hablar de política ni de religión. Por supuesto, las cuestiones políticas son á veces vidriosas, y con frecuencia se consigue guardar á este respecto la ley del silencio; pero, la emisión del pensamiento en materia de religión no aparenta tener los mismos peligros, y el hermano Venerable suele permitir que á cada tenida se cuelguen á los curas católicos de los faroles.

En verdad, el masón es enemigo nato de toda doctrina relevada; mas se ensaña exclusivamente con la doctrina católica. No tiene el católico mayor enemigo que el masón, y puede creerse á ojos cerrados que el verdadero objeto de la Orden es el de combatir, sin tregua ni descanso, el poder moderador del catolicismo.

Para el libre masón, las palabras católicas, oscurantista, retrógrado, tienen un mismo significado: se transije con el judío, con el protestante, con el ateo; pero, con el católico, jamás.

El hecho es significativo, y demuestra que la liga del mandil tiene un solo enemigo, el catolicismo. Si fuese posible el aniquilamiento de la religión católica, si la

iglesia de Cristo no estuviese edificada sobre la piedra inconvencible del Papado, las lógias no tendrían razón de ser y á su vez desaparecerían; pero, la lucha entre el bien y el mal, entre la virtud y el vicio, entre la verdad y la mentira existirán siempre en este mundo de lágrimas: por esto, la secta masónica con sus grandes misterios ó sin ellos, en sus centros ó en las plazas de la ciudad, bajo sus variadas formas de protestantismo, liberalismo, naturalismo, positivismo etc. etc. serán siempre la antítesis del catolicismo.

Así lo entendemos nosotros: si nos equivocamos culpa es de nuestra ignorancia. Mas, no; lo dicho es la verdad.

SAULO

UNA BONA LLISSÓ

Dins un cotxo de segona
Anavan dos viatjants;
Un d'ells, de la classe mèdia,
Era malaltis y baix.

Bén revengut com es ferro
Era d'aquell es company,
Traballador aquest era
Y l'altre un rich comerciant.

A poch poch el tren s'atura;
Y afinan un capellá
Que esperava á s'estació,
Y després d'haver muntat.

Diu axi al treballador
Aquell ricot comerciant:
—¡Huu! ¿aquets per què servexen?
Més l'obrer no contestá.

Parteix altrá volta el tren
Y ben prest, siulant, siulant,
Se perdé per dins garrigas
Comêtas y comellars.

Cop en sêch l'obrer s'esclama:
—Aquest lloch es desolat,
S'estació está encara enfora
Y noltros totsols estám.

Si ara t'pos sa ma en es coll
Pech estreta, y eufegat
Pes finestró el tir defora
¿Qui creus m'ho ha d'estorbar?

—¿Y quin profit n'has de treure
Si'm fás aquest atentat?
Preguntá no molt segú
Del obrer, es rich company.

—Ses coranta mil pesetas
Que no ha molt has estojat
A dins sa teua maleta
Que veix assuquí devall.

—¡Ses coranta mil pesetas!
S'esclama aquell tot sustat.
—Sí, he vist quant les cobravas
Y á mi prou falta'm fan.

Ja's creya mort y perdut
Aquell pobre lliberal,
Però amb aquestas paraulas
L'obrer l'hi cura s'esglay:

—No tengas por, els principis
Que 'ls frares man ensenyat
Me lliberen de ser lladre,
Perque a n' el cèl vull anar.

Ara sabs de què servexen
Els frares y capellans,
Y els beneficis que donan
Aquests que m' has despreciat.

M. T.

BURLA BURLANDO

Días pasados, en una de las estaciones próximas á Roma, algunos pretendidos espíritus fuertes se hallaban discutiendo en uno de los compartimientos del ferro-caril.

De repente entró un sacerdote en el coche por ellos ocupado.

—Oh! Señor Cura, le dijo uno de los tales con grandes apariencias de bondad: sin duda sabréis la noticia? Y, lleno de orgullo, tocó las rodillas de sus compañeros.

—No, Señor, respondió el sacerdote; no he leído aún los periódicos.

—Cómo! ¿no lo sabéis todavía? Si no se habla de otra cosa....!

—Pues, Señor, nada absolutamente sé de lo que queréis decirme.

—Pues bien! tengo la dicha de manifestároslo: es que.... el diablo ha muerto!....

—Verdaderamente, replicó el ministro de Dios. Pero, oidme: como siempre me han movido á compasión los *huérfanos*, os ruego que aceptéis estas dos moneditas!....

Los que se hallaban en el vagón por poco se murieron de risa; y el infeliz espíritu fuerte, pálido por la cólera, no tuvo otro remedio que cambiar de coche apenas le fué posible.

ENVINAGRAT Y RONXETES

Animal desgraciat es s' ase d' Algér; no 's veu may fart de fam, ni de feina, ni de bastonadas.

Dias enderrera en passava un p' es carré de S. Miquel, amb' un feix molt superior á ses seues forsas; y era tanta sa lleña que li feya ploura demunt s' esquena, en Mèulo es carreté, que no parexia eu pogués agontá més es pobre animal.

Mestre Lluch, veyá la feta posat demunt es portal de sa botiga, y sense está inscrit á cap sociedad protectora d' animals, mirava amb actitud de protesta es mal tracto que donava es tort Mèulo á se infortunada bèstia y no poguentse contení li cridá. «¡Basta, basta! carreté, A n' es germa prohisme, com á tu mateix.»

Es señó de Son Tal, determiná que son fill unich tengúes titol academic, y resolgué ferló Batxiller.

S' ecsámen d' entrada á Monte-Sion fou per s' atlot un gran *triunfo*, tant, que no volgué torná á nes poble en diligència, sino montat á cavall.

Antes de partir, posá un telegrama á se mare, y en poques paraules li deya: «*Examinado, salí caballo.*»

§

—López, dame el *autor*, tú Gil, vigila.

—Aquí dins no hey jugareu pus. ¡No estig per mutes!

—¿Qué no jugaremos! Vámos chicos. Se juega en todos los casinos y *casas particulares* de Palma: juegan los pilluelos sobre la muralla; todo el mundo juega y ¿nosotros no podemos jugar?

—Mientras no me comprometin...

—¡So-gallina!... Anda, López; vamos á jugar en clase...

MALLORCA DOMINICAL, aplaudeix coralment s' actitud del señor Gobernador respècte dels qui explotan als estudiants jugadors; y li suplica que no descuydi els jugadors examinats que, dins els *burladeros* y amagatays de ses societats, *circulos*, clubs, y tavernutxos, fuyetjan de nit y día es llibres de ses coranta fuyes.

§

(*Vorera des pòrt de Soller*)

—¿Quina llengu t' agrada més?

—Sa de bou, estufada.

—No es assò, Bièl; lo que te pregunta en Xim es ¿quina llengu trobes més mala de mumprenda?

—Sa d' un mut.

—¡Virolla!... no es assò; ¿quina llengu has trubat més difícil de retení?

—Sa de sa dona, cuant dorm y tot ralla.

—Y quina t' agrada mancu?

—Sa d' un flastumadó?

§

Ua fiya d' un avaro preguntá á son pare:

—¿Què me donareu cuant me casaré?

—Psi..... es consentiment.

§

(*A un examen.*)

Catedrátich:—T' apura sa pregunta?

Dexeble:—Sa pregunta no señó.... sa resposta.

§

A un al-lot qu' havia quedat *horfe* de pare y mare y y sense tení ahont caure mort, li preguntá un *Señó de qui fa fé*:

—De qué te mantens *criatura*?

—De lo que menj.

—Y qué menjes?

—Lo que Deu m' envía; y no m' ha faltat may, perque cuant ma mare vivía, m' enseñá á resá bé es *Pare nostro* y es *Nostro pa de cada día*.

§

(*Conversació entre dos germans.*)

Es majó diu á nes més petit:

—Vejem cuant tendrás judici.

—¡Refosca! contestá aquest: un n' he tengut y me costá cincuenta lliures.

§

(*A ca un notari.*)

—Señó, aquí hi ha un mut que vol conversá amb vos-tè per fé una donació.

—¿Estás segú que 's mut?

—Ell mateix ho ha dit.

§

(A sa sortida des toros después d' una corrida.)

—Juan, qui ha picat milló?

—Es sol.

§

(Entre un criat y es señó.)

—Tòfol, exiquet, aguayta á sa finestra y mira si ja es de día.

Es criat obri sa finestra y des cap d' un rato diu: Señó jo no vetx res.

—Encen es llum y heu vorás.

¡Cuants n' hi ha que 'n so llum. amb sa má encara troban fosca!

§

Un autó dramátich diu á n'es vicari que l' agonisava, pochs moments antes de morí:

—¡Pare! jo voldría que axò fos comèdi.

—Jermá, pero es un drama que té es desenlás á l' altre mon.

QUISICOSAS CASERAS

MALLORCA DOMINICAL
publicará *quisicosas*
que, sin pecar de engorrosas,
tengan un fondo moral,
regimen gramatical
y una forma muy templada.
Esto escrito... ¡camarada!
la primera sale pésima
porque resulta una décima
que no quiere decir nada.

Por esto, creo conviene dejar á un lado los versos y decir en prosa llana aquello que venga á cuento.

Nuestro celoso Prelado ha escrito una Pastoral sobre un asunto importante y de tanta oportunidad, que no sé, entre uno y otra, cual será mejor.

Verás, piadoso lector, si aprendes la doctrina que allí hay (y que por ser tan extensa no podemos insertar), los abusos de la lengua, á qué cosas dan lugar.

Por ejemplo.

Cierto quidam dice: «Pedro es liberal.» Corre la voz de uno en otro como la electricidad corre por los aparatos conductores. ¿Le valdrán al tal Pedro sus protestas, sus obras, su *caridad* al callar por qué se dijo lo que se dijo?

No tal. Para muchos... *inocentes*, heterodoxo será.

Leamos el documento y meditémolo más.

Aprendamos á ser buenos, que es lo que importa.

Si hay, quien no quiera serlo... ¡pobre! Su cuenta tendrá que dar.

Como el papel se me acaba, pongo

(continuarán.)

C.

BIBLIOGRAFÍA

Aplech de Rondayes mallorquines d' En Jordi des Recó. (Antoni M.^a Alcover Pre.) Amb llicència del Ordinari.

Dins dos toms en van publicadas 39, una millò que s'altra, y encara s'en apareyan dos més.

S'estil familiar essencialment mallorquí amb que están escritas, y més que res sa bondat d'intenció que mostran son motius per á que MALLORCA recomán á mares y padrines, á teteis y madonas, á mestres y mestressas que comprin ses Rondayas des nostro bon amic Mossen Toni manacori, qui amb un trabay digne d'elogi ha replegat á temps lo que si se torban un poch hauria estat impossible replegá: ses *novèllas populars y tradicionals* de la llar mallorquina.

¡Benhajin els qui *fan patria* dins ca nostra, ja que n'hi ha tants que la mos desfán!

Cada tom: 2 pessetas.—Per tot lo venen.—

PASSATEMPES UTILS

Problema.

Si 55 kilos de sabó han costat 82 pessetes y mitja, ¿en quant se vendrán 130 kilos des mateix per goñá s'import de lo que còstan 12 kilos?

§

Solució en es problema des número anterior:

Els 6 metros de més han costat 125-110=15 pessetes.
15 pessetes son es valor de 6 metros.

1 pesseta será es de 6|15 de metro.

125 pessetes será es de 6×125|15=50 metros.

110 pessetas será es de 6×110|15=44 metros.

Sa primera pessa té de llarg 50 metros, y sa segona 44 metros.

CORRESPONDENCIA

Sr. D. M. T. de L' A.-B.—Rebuda la seua que agrahim molt. S'aprofitá la prosa. La glosa... ja hu veurem.

Mr. Frederich Jamsom de Binibèfa.—Vos no heu entés s'esperit del MALLORCA: ses *ronxetas* que publicám son per corretjir riguent, riguent; no per mortificar á ningú particularmet. Veja si heu tendrá en conte, y podrém complaurel, un altre pich.

Cosí Tanos, del Arraval.—Germanet: vos no sabeu que vos pescau.

S. R. T.—Beníssim, y tantes gracias.

P. J. F. M., Palma.—Gracias por su donativo. Repartimos 1200 ejemplares gratis entre los jornaleros que V. indica. Queda incluido en la lista de aquellos á quienes llamamos nuestros *grandes subvencionistas*.

A varios.—Entendámonos. Desde el punto de vista económico, no es lo mismo *subvencionista* que *subvencionado*.

X. Y. Z.—Sabíamos esas murmuraciones que corren y de dónde salen. Díguese pasar por aquí, *mirar las caras* de nuestro censor y de nuestros redactores, y el número y calidad de nuestros subvencionistas, y acabará de convencerse de que *aquello* no es más que... lo que V. dice.

Advertencia—Consideramos como suscriptores por un solo ejemplar (0'25 cénts. al mes) á los pocos señores de fuera de la capital que no han contestado la circular remitida con el número primero.—De no estar conformes suplicamos la devolución de los números recibidos, especialmente del segundo.